



27. 6. 2013

SDĚLENÍ ČLENŮM

(68/2013)

Věc: Odůvodněné stanovisko rumunského Senátu týkající se návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře volného pohybu občanů a podniků zjednodušením přijímání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 (COM(2013)0228 – C7-0111/2013 – 2013/0119(COD))

V souladu s článkem 6 protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality mohou vnitrostátní parlamenty ve lhůtě osmi týdnů ode dne postoupení návrhu legislativního aktu zaslat předsedům Evropského parlamentu, Rady a Komise odůvodněné stanovisko uvádějící, proč soudí, že dotyčný návrh není v souladu se zásadou subsidiarity.

Podle jednacího řádu Evropského parlamentu je za dodržování zásady subsidiarity odpovědný Výbor pro právní záležitosti.

V příloze naleznete pro informaci odůvodněné stanovisko rumunského Senátu k výše uvedenému návrhu.

ODŮVODNĚNÉ STANOVISKO

RUMUNSKÉHO SENÁTU

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře volného pohybu občanů a podniků zjednodušením přijímání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně

nařízení (EU) č. 1024/2012

COM(2013)0228 final

Rumunský Senát přezkoumal v souladu s Lisabonskou smlouvou (připojený protokol č. 2) návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře volného pohybu občanů a podniků zjednodušením přijímání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 – COM(2013)0228 final – z hlediska dodržování zásad subsidiarity a proporcionality evropských dokumentů legislativního charakteru.

Poté, co se seznámil se zprávou vypracovanou společně výborem pro evropské záležitosti a právním výborem pro jmenování, disciplinární záležitosti, imunitu a schvalování, Senát na svém plenárním zasedání konaném dne 25. června 2013 konstatoval, že návrh nařízení je v souladu se zásadou proporcionality, ale nikoli se zásadou subsidiarity, a to následujících důvodů:

a) Podle ustanovení článku 2 návrhu nařízení, musí být veřejné listiny, tak jak jsou definovány, vydané členskými státy a předložené orgánům jiného členského státu Evropské unie, přijímány jakožto úřední listiny s formální důkazní hodnotou, aniž by existovala povinnost uznávat jejich obsah.

b) Pokud jde o veřejné listiny, návrh nařízení se vztahuje i na veřejné listiny vydané orgány členských států týkající se registrovaného partnerství – čl. 3 bod 1 podbod d). V Rumunsku podle čl. 227 třetího pododstavce občanského zákoníku platí: „*Registrované partnerství osob opačného nebo stejného pohlaví uzavřené v zahraničí, ať již rumunskými občany nebo cizinci, se v Rumunsku neuznává.*“

c) Návrh nařízení tudíž zavádí povinnost uznávat jakožto veřejné listiny některé právní listiny vydané orgány jiného členského státu, a to i v oblastech, které právní předpisy naší země výslovně neuznávají. Senát se tudíž domnívá, že tento návrh nařízení nepřináší na legislativní úrovni žádnou přidanou hodnotu, a že pokud jde o registrovaná partnerství, je neslučitelný s vnitrostátním právním řádem.

d) Právo Evropské unie legislativně zasahovat do oblasti rodinného práva je omezené a jak vyplývá z ustanovení čl. 81, odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie, jsou opatření, která mají přeshraniční dopad, výjimkami. Tato ustanovení nelze uplatňovat, pokud jde o příslušnost, rozhodné právo, uznávání a výkon soudních rozhodnutí v souvislosti s registrovaným partnerstvím.

e) Ustanovení článku 4 – osvobození od všech forem legalizace a podobné formality – a čl. 5 odst. 2, který stanoví, že: „Pokud se originál veřejné listiny vydané orgány jednoho členského státu předkládá společně s jeho kopií, orgány jiného členského státu přijmou takovou kopii bez ověření.“, a především také čl. 6. odst. 1, podle nějž: „Orgány přijmou neověřené překlady veřejných listin vydaných orgány jiných členských států.“, jsou zcela v rozporu s formalismem, který vyžadují právní předpisy naší země v oblasti uznávání právních listin vydaných orgány jiných států, i když se jedná členské státy Evropské unie.

f) Existuje riziko, že budeme svědky zavedení podmínek, které informovaným použitím – osobami zapojenými do určitých trestných činností – opatření, která chceme prostřednictvím tohoto ustanovení zavést ve prospěch občanů, povedou k určitým negativním důsledkům zcela odporujícím cíli, kvůli kterému byla tato opatření vytvořena.

Rumunský Senát vydal v souvislosti s porušením zásady subsidiarity motivované stanovisko k dokumentu COM(2011)0127 týkajícímu se návrhu nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových důsledků registrovaného partnerství. Rumunský senát vyjádřil názor, že tento právní předpis *„může být velmi pozitivním právním nástrojem, avšak je použitelný pouze v zemích, které uznávají registrované partnerství; v naší zemi jej nelze považovat za nutný, jelikož registrované partnerství nebude právně uznáváno.“*